

23. 福引の大当たりに出会う [1]

001A : ナーンダガ アタンダカ アタンネンダガ オンセン アタレバ
なんだか 当たるんだか 当たらないんだか 温泉 当たれば

イーゲントモ。(B アイ) アーア ヤッパリ ダメダネ。ティッシュペーパー

。いいけれども。(B はい) あーあ やッぱリ だめだね。ティッシュペーパー

002B : ナンダ ナンダッタ。ティッシュ
何だ 何だった。ティッシュ

003A : ティッシュ ペーパ。イツモノコッテス。
ティッシュ ペーパ。いつものことです。

004B : アーア エガッタッチャ。ウン。マー イーサ。(A ンーデ) ンー。
あーあ よかったね。 うん。まあ いいさ。(A それで) うん。

005A : ン。 ンデ (B ン) ティッシュペーパ [2]。
うん。それで[は] (B うん) ティッシュペーパ。

006B : ハイ。ンデ コイズー [3] モラッテイガセワ。(A ハイ)
はい。それで[は] こいつ もらっていきなさいよ。(A はい)

ンデ ンデ コンド オレネ。
それで[は] それで[は] 今度 私ね。

007A : ハイ。
はい。

008B : ドシ ヤット。ガラ ガラ ガラガラ [4]。
よし やるぞ。ガラ ガラ ガラガラ。

009A : アラ。アタンデナイノスカ モシカシ タラ。
あら。当たるんで[は] ないのですか もしかし たら。

010B : ガララ チーン プ。 [5] オッ デダ。ナンダ コレ。
ガララ チーン プ。 おっ 出た。なんだ これ。

011A : アラ。アラー イーゴダ。
あら。あら いいこと。

012B : アンチャン コイズ オンセンリョコーデネーガヤ。
兄ちゃん こいつ 温泉旅行じゃないかい。

013A : アラララララ~~ー~~。
あららららら。

014B : オー オンセンリョコーダド。
おー 温泉旅行だぞ。

015A : アヤヤ ヤー。
あややや。

016B : イヤーイヤ イガッタナヤー。 (A ウワー) ドーレ (A サッキノ)
いやいや よかったなあ。 (A うわー) どれ (A さっきの)

オンセン スバラク インガネガラナー。ンデ ダーレ サソ
温泉 しばらく 行かないからな。それで[は] 誰 ××

017A : ドコ ドコノオンセンナノ ソレ。
どこ どの温泉なの それ。

018B : オ オー コレ アギユノネ (A アーアー) オー イズバン イードゴダ。
お おー これ 秋保のね (A あーあー) おー 一番 いいとこだ。

019A : アッ (B ン) ア ヤッパリ イードゴダ アソゴ (B ン イートコダ)
あっ (B うん) あ やっぱり いい とこだ あそこ (B うん いいとこだ)

シー) ナカナカ イカンナイ、(B ン ンダンダ シー)
うん) なかなか 行けない、(B うん そうだそうだ うん)

イッテミタイド オモッタ。ア^二
行ってみたい と思った。あ^二

020B : トコロデ ダレト インッカナー。カンガエナクテネナヤ。 シー ンデ
ところで 誰と 行くかな。 考えなくちゃいけないなあ。うん それで[は]

アド マズ デンワスカラ。
後[で] まあ 電話するから。

021A : アー イヤイヤ。
あー いやいや。

022B : ダメガ。
だめか。

023A : ユックリ イッテゴザイ。
ゆっくり 行ってらっしゃい。

024B : ン ハイ ダレカド ンデ インカラ。
うん はい 誰かと それで 行くから。

025A : イガッタネ。
よかったね。

026B : {息を吸う音} サガサナクテネーナー、 コレガラナー。(A ン) マズ
{息を吸う音} 探さなくちゃいけないな、これからな。(A うん) まあ

イガッタイガッタ。オシ。ハンブン ヤルワゲニ イガネスナヤー。ンデ
よかったよかった。よし。半分 やるわけに いかないしなあ。それで[は]

ティッシュデ ガマンスロ ヨ。
ティッシュで 我慢しろよ。

027A : シー ダネ。 ドーズ ユックリ イッテゴザイ。
うん [そう]だね。どうぞ ゆっくり 行ってらっしゃい。

028B : ハイ。アリガド。
はい。ありがとう。

[1] 23. 福引の大当たりに出会う

会話集3「9. 福引の大当たりに出会う」の再録。詳細は解説4.3を参照。

[2] ティッシュペーパー

この発話の際に景品のティッシュペーパーを受け取る動作をしている。

[3] コイゾー

「コイゾー」の後に調査員が発話している。

[4] ガラガラガラガラ

Bが抽選機を回す動作をしながら、抽選機の回る音をまねて発話している。

[5] ガララ チーン プ。

Bが抽選機の回る音と玉の出る音をまねて発話している。